

No. 17657

**BRAZIL
and
GUATEMALA**

**Basic Agreement on scientific and technical co-operation.
Signed at Brasília on 16 June 1976**

*Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 27 March 1979.*

**BRÉSIL
et
GUATEMALA**

**Accord de base relatif à la coopération scientifique et
technique. Signé à Brasília le 16 juin 1976**

*Textes authentiques: portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 27 mars 1979.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT¹ ON SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA

The Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Guatemala,

Desiring to strengthen the traditional ties of friendship existing between the two States,

Considering their common interest in accelerating the social and economic development of their respective countries and aware that the promotion of scientific and technical co-operation and the exchange of scientific and technical knowledge between the two States will contribute to the attainment of these objectives,

Have agreed as follows:

Article I. The Contracting Parties will develop scientific and technical co-operation between the two countries with the aim of contributing to a better evaluation of their natural and human resources, striving to ensure that the programmes arising from this Basic Agreement conform to the global, regional or sectoral development policies and plans in both countries, as a complementary support for their own internal efforts to attain their economic and social development aims.

Article II. The co-operation between the Contracting Parties may take the following forms:

- (a) Exchange of information, in the light of the organization of adequate means for their dissemination;
- (b) Advanced vocational training, through programmes of visits or specialized training and through the award of fellowships for technical specialization;
- (c) Joint research projects in scientific and technical sectors of mutual interest;
- (d) Exchange of experts and scientists;
- (e) Organization of seminars and conferences;
- (f) Supply and exchange of equipment and material needed for the execution of specific projects;
- (g) Any other form of co-operation agreed upon by the Contracting Parties.

Article III. The scientific and technical co-operation programmes and projects referred to in this Basic Agreement shall be the subject of supplementary agreements specifying the objectives of such programmes and projects, the procedures for their implementation and the obligations, including financial obligations, of each of the Contracting Parties.

¹ Came into force on 9 October 1978, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of their required formalities, in accordance with article XII.

Article IV. The programmes of scientific and technical co-operation established under this Basic Agreement shall cover, as far as possible, periods of three to five years, in accordance with the medium-term and short-term development plans worked out by the Contracting Parties.

Article V. Within the framework of the Brazilian-Guatemalan Joint Commission or through their respective Ministries for Foreign Affairs, the Contracting Parties shall evaluate each year the joint scientific and technical co-operation programmes, in order to introduce the necessary modifications. Exceptionally, when justified by circumstances, such evaluations may be carried out at different periods, after consultation through the diplomatic channel.

Article VI. (a) The financing of the different forms of scientific and technical co-operation defined in article II shall be agreed upon by the Contracting Parties for each particular project.

(b) The Contracting Parties may, by mutual consent, request the financial co-operation and participation of international agencies in the execution of programmes and projects resulting from the implementation of this Basic Agreement.

Article VII. The exchange of scientific and technical information shall be carried out through the diplomatic channel between the agencies designated, in each case, by the Contracting Parties, which shall also determine the scope and limitations of its use.

Article VIII. The Contracting Parties shall facilitate, in their respective territories, both the entry and the attainment of the objectives and functions of the technicians and experts performing activities within the context of this Basic Agreement.

Article IX. The same rules in force in each Contracting Party with respect to the privileges and immunities granted to United Nations officials and experts shall be applied to the officials and experts of the other Contracting Party designated to work in its territory.

Article X. The equipment, machinery and any other implements intended for the execution of the projects shall enjoy all the customs facilities which permit their free entry into the territory of the Party receiving this co-operation. Similarly, the Contracting Parties agree to grant free entry—provided that the corresponding legal health provisions are respected—of elements of distribution or improvement in the animal or vegetable sector obtained under the co-operation projects concluded by the Contracting Parties.

Article XI. As set forth in article VI, the Contracting Parties agree to ensure that the agencies linked with the execution of the programmes and projects derived from this Basic Agreement shall provide visiting experts and technicians with the logistic support and the transport and information facilities necessary for the performance of their specific functions. Similarly, the experts and technicians shall be provided with adequate housing and subsistence facilities, wherever necessary.

Article XII. Each of the Contracting Parties shall notify the other of the completion of the formalities necessary for the entry into force of this Agreement, which shall come into force on the date of the later of such notifications. This Agreement shall remain in force for five years and may be extended tacitly for

further periods of five years, unless one of the Contracting Parties informs the other Party at least six months in advance of its decision to the contrary.

Article XIII. The denunciation or expiry of the Agreement shall not affect programmes and projects which are being implemented, unless the Contracting Parties agree otherwise.

Article XIV. This Basic Agreement may be denounced by either of the Contracting Parties and shall cease to have effect six months after the date of the denunciation.

DONE in the city of Brasília, on the 16th day of June 1976, in two original copies, in the Portuguese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federative Republic of Brazil:

[Signed]

ANTONIO FRANCISCO A. DA SILVEIRA

For the Government
of the Republic of Guatemala:

[Signed]

ADOLFO MOLINA ORANTES
